



## The EUROCALL Review

EUROCALL's online scientific journal

ISSN 1695-2618

Edited by Ana Gimeno

<http://www.eurocall-languages.org/publications/review>

[http://eurocall.webs.upv.es/index.php?m=menu\\_00&d=newsletter](http://eurocall.webs.upv.es/index.php?m=menu_00&d=newsletter)

### EUROCALL NEWSLETTER - Issue number 1

November 2002  
11 pages, size  
A4, verdana 7,5  
font size

ReCALL Journal

Vol. 14, Part 2

Reports on EUROCALL Special Interest Groups

3rd Pre-conference Workshop at EUROCALL 2002 in Jyväskylä (Finland): NLP in CALL - New Light Penetrates or No Longer Pertinent? Mathias Schulze & Trude Heift

Projects

Socrates' funded WELCOME Project  
Socrates funded HELLO NET Project

Recommended websites

Randall's ESL Cyber Listening Lab. Rafael Seiz

Publications by EUROCALL members. Review by Graham Davies

*Beyond Babel.* Uschi Felix

Events Calendar

### EUROCALL NEWSLETTER - Issue number 2

March 2003

ReCALL Journal

Vol. 15, Part 1

10 pages, size

Reports on EUROCALL Special Interest Groups

Integrating Speech Technology in (Language) Learning (InSTILL) Philippe Delcloque

Projects

The DIGITALENKLAS Project. Alessandra Corda

Design of on-line interactive language courseware: conceptualisation, specification and prototyping. Jozef Colpaert

Recommended websites

MIT-UPV Web-Based Collaborative Exchange Project. Rafael Seiz

Publications by EUROCALL members. Review by Rafael Seiz

*CALL Software Design and Implementation: The Template Approach.* Ana Gimeno

Events Calendar

### EUROCALL NEWSLETTER - Issue number 3

September 2003  
11 pages, size  
A4, verdana 7,5  
font size

ReCALL Journal

Vol. 15, Part 2

Projects

The BP-BLTM (Best Practice - Best Language Teaching Methods) Project. Kent Andersen

Recommended website

Centro Virtual Cervantes. Ana Gimeno

Postgraduate diploma course

Effective Use of the Internet in Language Teaching. Ton Koet

Publications by EUROCALL  
members. Review by Peppi  
Taalas

*Language Learning Online: Towards Best Practice.* Uschi  
Felix

Events Calendar

### EUROCALL NEWSLETTER - Issue number 4

January 2004  
11 pages, size  
A4, verdana 7,5  
font size

ReCALL Journal

Vol. 16, Part 1

Reports on EUROCALL  
Special Interest Groups

InSTIL/ICALL Symposium 2004 on NLP and Speech  
Technologies in Advanced Language Learning Systems  
VENICE (Italy) 17-19 June 2004. Philippe Delcloque

Projects

DISSEMINATE. Philippe Delcloque

Recommended website

John's ESL Community - English Interactive  
Rafael Seiz

Publications by EUROCALL  
members. Review by Carmen  
Cabot

*Enseñar español en la era del Internet.* Cruz Piñol

Events Calendar

## EUROCALL NEWSLETTER - Issue number 5

August 2004  
14 pages, size  
A4, verdana 7,5  
font size

ReCALL Journal

Vol. 16, Part 2

Reports on EUROCALL  
Special Interest Groups

CORPUSCALL: A New Special Interest Group in  
EUROCALL.  
Angela Chambers

Projects

MALTED - a shared experience. Paul Bangs & Agustín  
Quintana

Recommended website

European Resource and Language Centre Network:  
eLanceNET

Article

Working with portfolios. Marleen Coutuer

Events Calendar

## EUROCALL NEWSLETTER - Issue number 6

December 2004  
17 pages, size  
A4, verdana 7,5  
font size

ReCALL Journal

Vol. 17, Part 1

Reports on EUROCALL  
Special Interest Groups

I. LANGUAGE PROCESSING SIG. Mathias Schulze  
II. CORPUSCALL SIG. Sabine Braun, Ylva Berglund &  
Angela Chambers

Article

Features of the Ideal CD-ROM or Website for Developing  
Listening Skills. Steffen Skowronek

Recommended websites

Top Ten Web Sites for the Legal English Teacher. M<sup>a</sup> Victoria  
Fernández Carballo-Calero

Book review by Freda Mishan

*English Language Learning and Technology*. Carol A.  
Chapelle

Events Calendar

## EUROCALL NEWSLETTER - Issue number 7

June 2005  
18 pages, size  
A4, verdana 7,5  
font size

ReCALL Journal

Vol. 17, Part 2

Projects

The IN6ENIO online CALL authoring shell. Ana Gimeno

Recommended website

Viaje al pasado: los aztecas. Matilde Asencio & Annie Desnoyers

Review by Jesús G<sup>a</sup> Laborda

*La tecnología en el aprendizaje de inglés como L2: una propuesta de clasificación de programas de aprendizaje.* Cristina Pérez Guillot

Online Course

Online Education and Training. Anita Pincas

Events Calendar

## THE EUROCALL REVIEW - Issue number 8

November 2005  
21 pages, size  
A4, verdana 7,5  
font size

ReCALL Journal

Vol. 17, Part 2

Projects

LIPSTIC: A Limited Intelligence Parser Seeking Typical Interference Constructions. James Pankhurst

Recommended website

English as a Foreign/Second Language in Secondary Education  
Materials and Links for Teaching and Learning. Rafael Seiz

Book review by David Perry

*Designing Authenticity into Language Learning Materials.*  
Freda Michan

Book review by John Cowan

*ICT - Integrating Computers in Teaching Creating a Computer-Based Language-Learning Environment.* David Barr

Events Calendar

## THE EUROCALL REVIEW - Issue number 9

March 2006  
14 pages, size  
A4, verdana 7,5  
font size

ReCALL Journal

Vol. 18, Part 1

Report on EUROCALL  
Special Interest Group

CORPUSCALL. Sabine Braun, Ylva Berglund & Angela Chambers

Projects

PLEVALEX - A new platform for Oral Testing in Spanish.  
Jesús García Laborda

Book review by David Perry

*Análisis metodológico de cursos y recursos para el aprendizaje de inglés como segunda lengua a través de la World Wide Web.* Rafael Seiz

EUROCALL Regional  
Workshop

Telecollaboration: Integrating On-line Intercultural Exchanges into the Foreign Language Classroom. Robert O'Dowd

Events Calendar

## THE EUROCALL REVIEW - Issue number 10

September 2006  
13 pages, size  
A4, verdana 7,5  
font size

ReCALL Journal

Vol. 18, Part 2

Projects

Genders: a simple tutorial package designed to help learners of French to internalise knowledge of noun gender distinctions. Brian Farrington

Book review by Rafael Seiz

*Artificial Intelligence in Second Language Learning.* Marina Dodigovic

Report on EUROCALL  
Regional Event

Telecollaboration: Integrating On-line Intercultural Exchanges into the Foreign Language Classroom. Robert O'Dowd

Report on EUROCALL  
Regional Event

Multimedia Language Learning - where are we now? David Barr

Events Calendar

## THE EUROCALL REVIEW - Issue number 11

March 2007  
18 pages, size  
A4, verdana 7,5  
font size

ReCALL Journal

Vol. 19, Part 2

Projects

OUOcoursebook.com: An organic, universal, online coursebook. Freda Mishan

Book review by Rafael Seiz

*Language Learning with Computers: The Students' Perspective. A Theoretical and Empirical Investigation.* Ruth Trinder

Article

Practicing Pronunciation: Will Voice XML do for language learners what HTML did for collaborators? Kenneth J. Luterbach & Diane Rodriguez

Report on EUROCALL  
Regional Event

First Valencian Workshop On Computer Assisted Language Learning: Authoring Tools For Web-Based Call. Rafael Seiz

Events Calendar

## THE EUROCALL REVIEW - Issue number 12

September 2007  
28 pages, size  
A4, verdana 7,5  
font size

ReCALL Journal

Vol. 19, Part 3

Software

Dominie & BonAccord. Two CALL Packages for Enquiring Minds. Brian Farrington.

Book review by David Perry

*Telecollaboration and the Development of Intercultural Communicative Competence.* Robert O'Dowd.

Recommended website

Inspiration Lane. Susan Alyn.

Article

New technologies as tools to support maritime technical english teaching – A revision of current use. R.M. de la Campa Portela & A. Bocanegra Valle.

Article

Using online streamed audio and podcasting in L2 teaching and learning: how do they work and copyright implications. Andrea Rizzi & Matthew Absalom.

Events Calendar

## THE EUROCALL REVIEW - Issue number 13

|  |                        |   |
|--|------------------------|---|
| March 2008<br>21 pages, size<br>A4, verdana 7,5<br>font size | ReCALL Journal         | Vol. 20, Part 2   |
|  | Article                | An evaluation of chatbots as software aids to learning English as a Second Language. David Coniam.  |
|  | Article                | The SHAIEX Project: Principles and Practice for Multimedia Foreign Language Learning in Pre-school. Patricia Edwards, Mercedes Rico, Alejandro Curado, Juan Enrique Agudo, María Antonia Pain & Héctor Sánchez. |
|  | Recommended website    | BECULT. Martina Rost-Roth, Mats Landgren & Mikko Turunen.   |
|  | Report on EUROCALL SIG | Natural Language Processing SIG. Cornelia Tschichold.   |
|  | Report on event        | New Horizons in Linguistics: e-Research for Multidisciplinary Collaboration in the Virtual Environment. C.K. Jung & Y.O. Jong.  |
|  | Events Calendar        |   |

## THE EUROCALL REVIEW - Issue number 14

|   |                                  |  |
|---|----------------------------------|--|
| November 2008<br>15 pages, size<br>A4, verdana 7,5<br>font size | ReCALL Journal                   | Vol. 21, Part 1  |
|   | EUROCALL 2008 conference review  | Memoires... Joanna Jendryczka-Wierszycka.  |
|   | Project                          | Training Teachers in the Use of ICT and Teaching Greek as a Second Language in Cyprus: the design, pilot and initial evaluation of a blended teacher training curriculum, part of the European Socrates, Comenius 2.1 ECNTLT project. Salomi Papadima-Sophocleous. |
|   | Article                          | Free Online Machine Translation as a New Form of Cheating in Foreign Language Written Production. Ana Niño.  |
|   | Article                          | Is the TOEFL exam aimed at everyone? Research considerations in the training and application of the TOEFL exam abroad. Jesús García Laborda.   |
|   | Book Review by Luiz Amaral       | <i>Errors and Intelligence in Computer-Assisted Language Learning: Parsers and Pedagogues</i> . Trude Heift and Mathias Schulze.   |
|   | Report on CMC SIG regional event | CMC and Language Learning: Research and Practice. Francesca Helm.  |
|   | Events Calendar                  |  |

## THE EUROCALL REVIEW - Issue number 15

|   |                                  |   |
|---|----------------------------------|---|
| March-Sept 2009                           | ReCALL Journal                   | Vol. 21, Part 2   |
| 103 pages, size A4, verdana 7,5 font size |                                  |   |
|   | Project                          | English for Social Sciences: development of language proficiency in a virtual learning environment. Steffen Skowronek.  |
|   | Article                          | Can the teacher be taken out of the teaching? A pilot project on intensifying a course in English and its implications for results, motivation and workload. Martine Swennen. |
|   | Article                          | EasyEnglish – An Innovative System for Vocabulary Building  |
|   | Article                          | WebQuest-based English Instruction. Min Jung Jee.   |
|   | Article                          | Enhancing Blended Language Learning: Development of a New eLearning Template. Rosario Kane-Iturrioz.  |
|   | Article                          | "Integrating the Year Abroad": an integrative approach to Language Learning supported by WebCT ePortfolio. Cecilia Gorla.   |
|   | Book review by David Perry       | Online Communication in Language Learning and Teaching. Marie-Noëlle Lamy and Regine Hampel.  |
|   | Report on CMC SIG regional event | Researching Computer Mediated Communication in Foreign Language Education: Issues and Methods. Robert O'Dowd.   |
|   | Events Calendar                  |   |

## THE EUROCALL REVIEW - Issue number 16

|  |                   |   |
|--|-------------------|---|
| March 2010                               | ReCALL Journal    | Vol. 22, Part 2   |
| 74 pages, size A4, verdana 7,5 font size |                   |   |
|  | Conference review | EUROCALL 2009. Sylvia Maciaszczyk, awardee of the 2009 János Kohn Scholarship.  |
|  | Project           | Joining the DOTS: A collaborative approach to online teacher training. Ursula Stickler, Pauline Ernest, Tita Beaven, Martina Emke, Aline Germain-Rutherford, Regine Hampel, Joseph Hopkins, Mateusz-Milan Stanojewic.   |
|  | Article           | Investigating the inclusion of online discussions to enhance students' learning in general education undergraduate classes. Cindy Gunn.   |
|  | Article           | A pronunciation and vocabulary teaching aid for Spanish as a Foreign Language programs at Japanese universities utilizing a Spanish speech recognition system and corpora of academic Spanish. Yasushige Ishikawa, Reiko Tateiwa, Kazuaki Goto, Ichiro Akano. |



|                                      |  |
|--------------------------------------|--|
| Article                              | Computer Supported Collaborative LANGUAGE Learning (CSCLL). Min Jung Jee.  |
| Article                              | "Integrating the Year Abroad": an integrative approach to Language Learning supported by WebCT ePortfolio. Cecilia Gorla.                    |
| Article                              | Computer-assisted Cooperative Learning in EFL in Saudi Arabia. Yousef H. Al-Maini.   |
| Book review by Ana Sevilla Pavón     | Content and Language Integrated Learning: Cultural Diversity. Ed. María Luisa Carrió-Pastor.   |
| Book review by Antonio Martínez Sáez | Teaching Academic and Professional English Online. Eds. Isabel González-Pueyo, Carmen Foz Gil, Mercedes Jaime Siso & María José Luzón Marco. |
| Report on EUROCALL SIGs              | Report on EUROCALL SIGs 2009-10. Robert O'Dowd.  |
| Report on EUROCALL VS SIG            | Report on the Virtual Worlds SIG. Graham Davies.   |
| Events Calendar                      |  |

### THE EUROCALL REVIEW - Issue number 17

|  |                                  |  |
|--|----------------------------------|--|
| September 2010<br>36 pages, size<br>A4, verdana 7,5<br>font size | ReCALL Journal                   | Vol. 23, Part 1  |
|  | Project                          | Autonomous Language Learning Project: Catering to Less Widely Used Languages. Aisling O'Donovan.   |
|  | Article                          | Intercultural Learning in Asynchronous Telecollaborative Exchanges: A Case Study. Margarita Vinagre.                                       |
|  | Article                          | Effective Online Foreign Language Courses: Theoretical Framework and Practical Applications. Katharine B. Nielson & Marta González-Lloret. |
|  | Article                          | ESELE: Independent language learning resources for Spanish at the University of Manchester. Ana Niño.                                      |
|  | Book review by Rafael Seiz Ortiz | Learning and Teaching in the Virtual World of Second Life. Eds. Judith Molka-Danielsen and Mats Deutschmann.                               |
| Events Calendar  |                                  |  |

### THE EUROCALL REVIEW - Issue number 18

|  |                |  |
|--|----------------|--|
| March 2011<br>95 pages, size<br>A4, verdana 9,5<br>font size | ReCALL Journal | Vol. 23, Part 2  |
|  | Project        | Languages Open Resources Online (LORO) – Fostering a culture of collaboration and sharing. Anna Comas-Quinn, Tita Beaven, Christine Pleines, Hélène Pulker and Bea de los Arcos. |

|                                      |   |
|--------------------------------------|---|
| Recommended website                  | <i>Doorway to Research: Issues in the Development of an Interactive Website for International Graduate Students.</i> Karen Woodman and Susan Gasson.                                |
| Article                              | e-PBL: your tablet for effective Medical Spanish learning. Ana Niño.  |
| Article                              | Effectiveness of CALL in Teaching Modern Greek as a Second or Foreign Language in Higher Education. Georgia Kafka.  |
| Article                              | Localisation Education Activity Programme (LEAP). Dimitra Anastasiou, Naoto Nishio and Enda Quigley.  |
| Article                              | Enhancing ESL students' vocabulary acquisition through a meaningful filmmaking project. Jia Li and Brenda McComb.   |
| Article                              | Managing the monolingual mindset. SWANS: an authoring system for raising awareness of L2 lexical stress patterns and for inhibiting mother-tongue interference. Anthony J. Stenton. |
| Book review by Antonio Martínez Sáez | <i>Task-Based Language Learning and Teaching with Technology.</i> Eds. M. Thomas and H. Reinders.   |
| Book review by Ana Sevilla Pavón     | <i>Information Technology in Languages for Specific Purposes.</i> Eds. Elisabet Arnó Macià, Antonia Soler Cervera and Carmen Rueda Ramos.   |
| Events Calendar                      |   |

### THE EUROCALL REVIEW - Issue number 19

|  |                     |   |
|--|---------------------|---|
| September 2011<br>92 pages, size<br>A4, verdana 9,5<br>font size | ReCALL Journal      | Vol. 24, Part 1   |
|  | Conference review   | Nottingham CALLing to the Faraway Towns: EUROCALL 2011 Conference Review. András Kétyi.                                       |
|  | Project             | ETALAGE. Pedagogical changes brought about by ICT integration. Ton Koet.  |
|  | Recommended website | EURODIS: a new searchable database and website for project dissemination. Ana Gimeno Sanz and Jose Macario de Siqueira Rocha. |
|  | Article             | A Podcast Project in the German Programme of the University of Canterbury, New Zealand. Vera Leier.                           |
|  | Article             | The Merits of Using "EthnoQuest" as an English Language Learning Tool and a Medium of Cultural Transmission. Fiona Creaser.   |
|  | Article             | The Impact of Text-Messaging on EFL Freshmen's Vocabulary Learning. Ali Derakhshan and Shiva Kaivanpanah.                     |
|  | Article             | Learners' Attitudes to Repetitious Exposure in Multimedia Listening Software. Vehbi Turel.                                    |

Book review by Ana Sevilla Pavón

*Evaluating Computer-Assisted Language Learning: An Integrated Approach to Effectiveness Research in CALL* by Jonathan Leakey.

Book review by Jose Macario de Siqueira Rocha

*How to Teach English with Technology* by Gavin Dudeney and Nicky Hockly.

Book review by Cristina Navarro Laboulais

*CALL Research Perspectives*. Joy L. Egbert and Gina Mikel Petrie (Eds.).

Events Calendar

## THE EUROCALL REVIEW - Volume 20, Number 1, March 2012

156 pages, size  
A4, times 10 font  
size

Foreword

Oranna Speicher

*EUROCALL 2011 Nottingham Conference papers*

Learning Register Variation. A Web-based Platform for Developing Diaphasic Skills  
Adriano Allora, Elisa Corino and Cristina Onesti.

Designing for Online Interaction: Scaffolded and Collaborative Interventions in a Graduate-level Blended Course

Claudia Álvarez and Liliana Cuesta

Task Design for L2 Oral Practice in Audioblogs  
Christine Appel and Federico Borges

A Cell Phone in the Classroom: A Friend or a Foe?  
Irina Averianova

Assessing Oral Proficiency for Intercultural Professional Communication: the CEFcult Project  
Ana Beaven and Antje Neuhoff

Combining Face-to-Face Learning with Online Learning in Virtual Worlds  
Anke Berns, Antonio González-Pardo and David Camacho

What Data for Data-Driven Learning?  
Alex Boulton

Towards New Roles for Learners and Teachers in a Language Learning System?  
Anne Chateau and Hélène Zumbihl

Application of Gender Difference and Topic Preference to Promote Students' Motivation for Online EFL Learning  
Anna Chen

I'm\* two rabbits / J'ai un rouge pullover\*. How Corrective Feedback is Handled in Collaborative Exchange Programmes between Early Language Learners  
Anne Choffat-D urr and Dominique Macaire

An in-depth Exploration of the Effects of the Webcam on Multimodal Interactive Learning

Tatiana Codreanu and Christelle Combe Celik

Identifying Identity – Using Second Life in the Teaching of Sociolinguistics for the Raising of Gender Awareness

Mats Deutschmann and Anders Steinvall

The VoiceForum Platform for Spoken Interaction

Fohn Fynn and Chiara R. Wigham

Correcting Erroneous N+N Structures in the Productions of French users of English

Marie Garnier

What is the Impact of Video-Conferencing on the Teaching and Learning of a Foreign Language in Primary Education?

Brigitte Gruson and Françoise Barnes

In Search of the Optimal Path: How Learners at Task Use an Online Dictionary

Marie-Josée Hamel

One Quiz File, Several Modes of Delivery

John C. Herbert

Design Perspectives on Technology, Language Teaching and Language Teacher Education

Juha Jalkanena and Ilona Laakkonen

Integrating Cross-Cultural Interaction through Video-Communication and Virtual Worlds in Foreign Language Teaching Programs: Burden or Added Value?

Kristi Jauregi, Rick de Graaff and Silvia Canto

Using a Quest in a 3D Virtual Environment for Student Interaction and Vocabulary Acquisition in Foreign Language Learning

Denise Kastoudi

On Experience of Integrating CALL in Everyday Practice of Language Teaching

Marina Kogan

Facebook used in a German Film Project

Vera Leier

Changing Teachers' Attitudes towards ICT-based Language Learning Tasks: the ETALAGE Comenius Project (the Portuguese case)

António Lopes

An Evaluation of an Automated Approach to Concept-based Grammar Instruction

Paul A. Lyddon

Supporting Low Ability Learners in a Tertiary Level Compulsory English Programme using CEFR-based Online Language Software

Gavin Lynch and Maureen McKeurtan

Building up an Equilateral Language Learning Triangle through Innovation and Pedagogic Improvement: the Example of an Educational Innovation Project  
Antonio Martínez Sáez, Ana Sevilla Pavón and Ana Gimeno Sanz

CALL: A Triangle of Triangles  
Carlos Montoro and Regine Hampel

Revising Writing in an Online Learning Environment  
Eleni Nikiforou

Come si fa? Can Virtual Worlds Help us Promote Intercultural Awareness?  
Susanna Nocchi

An Electronic Dictionary and Translation System for Murrinh-Patha  
Melanie Seissa and Rachel Nordlinger

Digital Literature: Finding New Ways to Motivate Students Reading Brazilian Literature Books  
Vânia Soares Barbosa, Vera Lima, Rejane Silva, Willy Silva, Ana Carolina Soares and Aline de Sousa

The Learner, the Media and the Community: How Does Learning Take Place in the other CALL Triangle?  
Geoffrey Sockett

Students as Doers: Examples of Successful e-Learning Activities  
Maija Tammelin, Berit Peltonen, Pasi Puranen and Lis Auvinen

“... then click on the correct answer”: Which way Ahead for the Field of CALL?  
Cornelia Tschichold

Enhancing Writing Skills through Blogs in an EFL Class  
Ruby Vurdien

## THE EUROCALL REVIEW - Volume 20, Number 2, September 2012

105 pages, size  
A4, verdana 9,5  
font size

|                     |  |
|---------------------|--|
| Project             | Pedagogic Corpora for Content and Language Integrated Learning. Insights from the BACKBONE Project. Kurt Kohn.   |
| Recommended website | Vivre en Aquitaine: pedagogy, audience, design. Tita Beaven.   |
| Article             | SMS as a learning tool: an experimental study. Mar Gutiérrez-Colon Plana, Pere Gallardo Torrano and M. Elisa Grova.  |
| Article             | Comparing vocabulary learning of EFL learners by using two different strategies (mobile learning vs. flashcards). Behrooz Azabdaftari and Mohammad Amin Mozaheb. |

|                     |   |
|---------------------|---|
| Article             | Article: A set of free cross-platform authoring programs for flexible web-based CALL exercises. Myles O'Brien.  |
| Reflective practice | The Use of Digital Storytelling for ESP in a Technical English Course for Aerospace Engineers. Ana Sevilla-Pavón, Belén Serra-Cámara and Ana Gimeno-Sanz.         |
| Article             | The Challenges of Blended Learning: Critically Evaluating the Chinese Language Case. Bo Hu.   |
| Reflective practice | English in class and on the go: Multimodal u-Learning. Soraya García-Sánchez.   |
| SIG Report          | Learning through Sharing: Open Resources, Open Practices, Open Communication. Teacher Education and Computer-Mediated Communication SIGs joint event. Ana Beaven. |

### THE EUROCALL REVIEW - Volume 21, Number 1, March 2013

60 pages, size  
A4, verdana 9,5  
font size

|                     |   |
|---------------------|---|
| Recommended website | El Camino de Santiago. Matilde Asencio.   |
| Recommended website | Learning verb inflection using Cilenis conjugators. Pablo Gamallo, Marcos García, Isaac González, Marta Muñoz and Iria del Río.   |
| Article             | Using Blogs: authentic material and ranking quality for SLA. Julian Coppens, Mercedes Rico and J. Enrique Agudo.  |
| Article             | Training language teachers to sustain self-directed language learning: an exploration of advisers' experiences on a web-based open virtual learning environment. Sophie Bailly, Maud Ciekanski and Eglantine Guély-Costa. |
| Project             | The INTENT Project: Integrating Telecollaborative Networks into Foreign Language Higher Education. Robert O'Dowd.   |

### THE EUROCALL REVIEW - Volume 21, Number 2, September 2013

70 pages, size  
A4, verdana 9,5  
font size

|         |   |
|---------|---|
| Article | Training and Research in Phonetics for Spanish as a Second Language with Technological Support. Ana Blanco Canales  |
| Article | Learning English Speaking through Mobile-Based Role-Plays: The Exploration of a Mobile English Language Learning App called Engage. Bowen Yang, Shijun Zhou and Weijie Ju |
| Article | Electronic Feedback: Pedagogical Considerations for the Implementation of Software. Miguel García-Yeste   |
| Article | Issues in Integrating Information Technology in Learning and Teaching EFL: the Saudi Experience. Yousef Hamad Al-Maini  |

|                     |   |
|---------------------|---|
| Project             | Tools for CLIL Teachers. Caoimhín Ó Dónaill and Ana Gimeno-Sanz |
| Recommended website | Readlang. Steve Ridout  |

### THE EUROCALL REVIEW - Volume 22, Number 1, March 2014

69 pages, size  
A4, verdana 9,5  
font size

|         |   |
|---------|---|
| Article | Developing students' listening metacognitive strategies using online videotext self-dictation-generation learning activity. Ching Chang, Chih-Kai Chang                                     |
| Article | Integrating Multimedia ICT Software in Language Curriculum: Students' Perception, Use, and Effectiveness. Nikolai Penner and Elzbieta Grodek  |
| Article | Curating and nudging in virtual CLIL environments. Helle Lykke Nielsen  |
| Article | Impact of iPod Touch-Supported Repeated Reading on the English Oral Reading Fluency of L2 students with Specific Learning Difficulties. Salomi Papadima-Sophocleous and Marina Charalambous |
| Article | Expert views on how language education may develop in the next 20 years and what CALL could contribute. Ton Koenraad  |

### THE EUROCALL REVIEW - Volume 22, Number 2, September 2014

70 pages, size  
A4, verdana 9,5  
font size

|         |   |
|---------|---|
| Article | Sustainability in CALL Learning Environments: A Systemic Functional Grammar Approach. Peter McDonald  |
| Article | Lessons Learned in Designing and Implementing a Computer-Adaptive Test for English. Jack Burston and Maro Neophytou                                       |
| Article | How EFL students can use Google to correct their "untreatable" written errors. Luc Geiller  |
| Article | Constructing an evidence-base for future CALL design with 'engineering power': The need for more basic research and instrumental replication. Zöe Handley |
| Article | Podcasts for Learning English Pronunciation in Igboland: Students' Experiences and Expectations. E.E. Mbah, B.M. Mbah, M.I. Iloene and G. Iloene          |

58 pages, size  
A4, verdana 9,5  
font size

Papers stemming from the INTENT conference on “Telecollaboration in University Foreign Language Education” held at the Faculty of Philosophy and Letters, University of León, Spain, on 14 February 2014.

Promoting critical thinking in online intercultural communication. Marie-Thérèse Batardière

Why in the world would I want to talk to someone else about my culture? Chesla Ann Bohinski and Yumei Leventhal

A blended learning scenario to enhance learners’ oral production skills. Hee-Kyung Kim

Combining Skype with Blogging: A chance to stop reinforcement of stereotypes in intercultural exchanges? L. Lynette Kirschner

English learning in an intercultural perspective: Russia and Norway. Anne-Mette Bjøru

Pan-American teletandem language exchange project. Aurora Castillo-Scott

Regular paper

An e-portfolio to enhance sustainable vocabulary learning in English. Hiroya Tanaka, Akio Ohnishi, Suzanne M. Yonesaka and Yukie Ueno

Recommended website

ABA English. Reviewed by Rafael Seiz Ortiz

78 pages, size  
A4, verdana 9,5  
font size

Research paper

*Facebook* for informal language learning: Perspectives from tertiary language students. Antonie Alm

Research paper

Telecollaboration insights: learning from exchanges that fail. Anna Turula and Thomas Raith

Research & Development paper

Developing CALL for heritage languages: The 7 Keys of the Dragon. Anthi Revithiadou, Vasilia Kourtis-Kazoullis, Maria Soukalopoulou, Konstantinos Konstantoudakis and Christos Zarras

Reflective practice paper

Exploring Two Teachers’ Engagement with their students in an online writing environment. Nagaletchimee Annamalai and Kok Eng Tan

Recommended website

*Bab.la*. Andrés Piñero



64 pages, size  
A4, verdana 9,5  
font size

|                 |  |
|-----------------|--|
| Research paper  | The Future of Foreign Language Instructional Technology: BYOD MALL. Jack Burston   |
| Research paper  | Why and how do distance learners use mobile devices for language learning? Valérie Demouy, Ann Jones, Qian Kan, Agnes Kukulska-Hulme and Annie Eardley |
| Research paper  | Variations in motivation, anxiety and boredom in learning English in Second Life. Mariusz Kruk   |
| Research paper  | Creating an avatar to become a "spect-actor" of one's learning of English for specific purposes. Virginie Privas-Bréauté                               |
| Project         | EMMA: Towards multicultural learning. Ruth Kerr and Ilaria Merciai   |
| Recommended App | ABA English App. Rafael Seiz   |

75 pages, size  
A4, verdana 9,5  
font size

|                                  |   |
|----------------------------------|---|
| Research paper                   | Could a multimodal dictionary serve as a learning tool? An examination of the impact of technologically enhanced visual glosses on L2 text comprehension. Takeshi Sato. |
| Research paper                   | Usage and efficacy of electronic dictionaries for a language without word boundaries. Etsuko Toyoda.  |
| Research paper                   | A study of Chinese engineering students' communication strategies in a mobile-assisted professional development course. Li Cheng.                                       |
| Review paper                     | A review of mobile language learning applications: trends, challenges and opportunities. Catherine Regina Heil, Jason S. Wu, Joey J Lee, Torben Schmidt.                |
| Recommended website              | BonPatron.com. Mercedes López Santiago.   |
| Teacher training                 | Content and Language Integrated Learning with Technologies: a global online training experience. A report on Techno-CLIL for EVO 2016. Letizia Cinganotto.              |
| Book review by Rafael Seiz Ortiz | New perspectives on teaching and working with languages in the digital era. Antonio Pareja-Lora, Cristina Calle-Martínez and Pilar Rodríguez-Arancón.                   |
| Recommended website              | Lingora. Edmund Hutchings.  |